BIULETYN PARAFIALNY 10 I, 2018

WEEKLY NEWS OF ST. HEDWIG PARISH

RZYMSKO – KATOLICKA PARAFIA p.w. ŚW. JADWIGI

Oct. 21, 1952 – Oct 21, 2017 w 65 ROKU ISTNIENIA PARAFII

www.sthedwig.ca

swjadwigaoshawa@gmail.com

411 Olive Avenue
Oshawa, Ontario L1H 2P9
Tel. 905-576-0434, Fax. 905-576-1681

Dołącz do nas na facebooku!

Święta Jadwigo, wierna uczennico Ukrzyżowanego, Matko miłosierdzia, módl się za nami,
Aby Twój duch żył nadal w sercach naszych.

MSZE ŚWIĘTE DNIA PAŃSKIEGO / SUNDAY MASSES

Sobota – Saturday: 5:00 P.M. – Polish
Niedziela – Sunday: 8:00 A.M. – Polish; 9:30 A.M. – English
11:00 A.M. – Polish;

MSZA W DZIEŃ POWSZEDNI – DAILY MASS

Monday – Wednesday – Friday 7:00P.M.
Tuesday – Thursday – Saturday 8:00A.M.

BIURO PARAFIALNE – OFFICE HOURS

Poniedziałek – Czwartek // *Monday – Thursday*
9:00A.M. – 3:00 P.M.
Wieczorem: Poniedziałek, Środa // Sobota – w sprawach pilnych po uprzednim kontakcie telefonicznym
Monday & Wednesday Evenings & Saturday – By appointment only
Piątek – Friday Office closed.

SAKRAMENT CHRZTU / *BAPTISM*

Chrzest dziecka prosimy zgłosić miesiąc wcześniej. Rodziców i rodziców chrzestnych obowiązuje udział w katechezie przed chrztem.
Rodzice muszą być członkami wspólnoty parafialnej.
***P**lease contact Parish Office at least one month before the planned date of baptism.*

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / *MARRIAGE*

Pary narzeczeńskie proszone są o skontaktowanie się z księdzem rok przed planowaną datą ślubu. Obowiązkowe jest uczestnictwo w kursach przedmałżeńskich.
***C**ouples are required to make arrangements with the priest one year prior to the desired date of marriage. Participation in a marriage preparation program is obligatory.*

SAKRAMENT POJEDNANIA / *RECONCILIATION*

Do Sakramentu Pojednania – Spowiedzi św. – można przystąpić w sobotę od godz. 4:30pm – 4:55pm, oraz przed każdą Mszą św.
***T**he Sacrament of Penance (Confession) is offered on Saturday from 4:30P.M. – 4:55P.M. and before each Mass.*

DUSZPASTERSTWO CHORYCH / *PASTORAL CARE OF THE SICK*

Prosimy poinformować duszpasterzy o pobycie kogoś z rodziny w szpitalu lub ciężko chorym w domu. W każdy Pierwszy Piątek Miesiąca odwiedzamy z posługą sakramentalną chorych parafian w domach.
***P**lease notify the Parish Office if any member of your family is in the hospital or seriously ill at home. We regularly visit the homebound every First Friday of the month.*

PRZYNALEŻNOŚĆ DO PARAFII **Osoby pragnące otrzymać sakramenty: chrztu, bierzmowania, małżeństwa czy dokumenty dla urzędów kościelnych muszą być zapisani do parafii.**

ENROLLMENT TO OUR PARISH *Those wishing to receive the sacraments of baptism, confirmation, marriage and/or documents for ecclesiastical offices must be enrolled in the parish.*

DUSZPASTERSTWO PROWADZĄ KSIĘŻA CHRYSTUSOWCY

Rev. Klemens Dąbrowski SChr Pastor

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Sekretarki/ Sekretery: Anna Luchowska & Mila Prażmowska

ZGŁOSZENIA DO BIULETYNU PRZYJMUJEMY DO CZWARTKU

Bulletin Deadline: Mid-day of Thursday
Groundskeeper: Władysław Kołodziej 289-675-5248

WYNAJEM SALI PARAFIALNEJ/ HALL RENTAL

Lila Gratkowska 905-571-5239

KOMITET PARAFIALNY/ PARISH COUNCIL

Przewodniczący Rady Parafialnej/ Parish Council President
Józef Puzio 905-571-2359
Przewodnicząca Rady Finansowej/ Finance Committee Rep.
Maria Górska 905-435-0771

GRUPY PARAFIALNE / PARISH GROUPS

Organista & Chór / Organist & Choir
Eddie Kołodziejczak 905-576-6758
Prezeska Żywego Różańca / Rosary Society
Grażyna Zakrzewska 905-434-6362
Panie Świętej Jadwigi/ St. Hedwig Ladies
Elżbieta Szczepańska 905-576-6726
Aranżacje Kwiatowe & Dekoracja Kościoła/ Church Decor
Danuta Wujek 905-721-1269 // Barbara Rzeźniczek 905-435-0600
Koordynator Kolektorów/ Coordinator of Colectors
Stefan Michalski 905-434-1813
Koordynator Lekcji Religii/ Religion Education Coordinator
Julita Michalska – Szymczak 905-718-6977
Dyrektor Szkoły Św. Jadwigi / Director Polish St. Hedwig's School
Monika Sitarz 905-571-4858
Rycerze Kolumba / Knights of Columbus
Henry Reczulski 905-728-2532
Zespół Pieśni & Tańca "Tatry"
Mirosław Janota 416-528-7389 / Arleta Doroszuk 905-914-6578
Związek Harcerstwa Polskiego
Anna Dzięgiel–Knutel 289-385-0230 oshawaharc@hotmail.com
Alexander Galant 289-927-3263 alexander.galant7@gmail.com
Koło Przyjaciół Harcerstwa
Andrzej Nowak, 905-213-2596, 4anowak@gmail.com
Szkoła Średnia Języka & Kultury Polskiej im. C. K. Norwida
Krystyna Świrska (czwartek) 905-434-1706
Teatr „Votum"
Andrzej Poczekaj 416-936-2224 // Maria Jagiello 905-576-4114

INTENCJE MSZALNE NA TRZECH KRÓLI
MASS INTENTIONS FOR THE EPIPHANY OF THE LORD

JANUARY / STYCZEŃ 6, FIRST SATURDAY – PIERWSZA SOBOTA

5:00PM † Tadeusz Skupiewski – *Synowie*

JANUARY / STYCZEŃ 7, SUNDAY– NIEDZIELA *~Trzech Króli/ The Epiphany of the Lord~*

8:00am † Marek Janiszewski – *Koledzy z Częstochowy*

9:30am † Helena Majerczyk – *S. & B. Dymecki*

SUMA

11:00am * W intencji Parafian – *Ks. Proboszcz*

† Czesław Borek – *Krystyna*

† Irena Sobczak – *Mąż*

† Stanisława Dąbkowska – *Syn z Rodziną*

* O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej i potrzebne łaski dla Aleksandra wraz z Rodziną w dzień 1 urodzin – *Babcia*

† Marek Janiszewski – *Bożena & Józef Sapota*

* O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej i zdrowie dla ks. Stanisława Rakieja – *Bliscy Przyjaciele*

† Maria Czajka (zm. w Polsce) – *Rodzina*

JANUARY / STYCZEŃ 8, MONDAY – PONIEDZIAŁEK *~Chrzest Pański - Baptism of the Lord~*

7:00PM † Stanisław Cachro – *Córka z Rodziną*

JANUARY / STYCZEŃ 9, TUESDAY – WTOREK

8:00am †† Jan i Anna Piekarnik – *Wnuczka Jasia*

JANUARY / STYCZEŃ 10, WEDNESDAY – ŚRODA

7:00PM † Jerzy Sierpiński – *Koleżanki*

JANUARY / STYCZEŃ 11, THURSDAY – CZWARTEK

8:00am O zdrowie dla Juli Groń – Mąż Józef Groń

JANUARY / STYCZEŃ 12, FRIDAY – PIĄTEK

7:00PM † Zofia Cielecka – *Władysłaa, Anna i Zygmunt Celeccy*

Wszystkim Solenizantom i Jubilatom Tygodnia Składamy Najserdeczniejsze Życzenia – PrzedeWszystkim Zdrowia i Obfitości Łask Bożych, Wypraszanych Przez Patronkę Naszej Parafii, Św. Jadwigę.

JANUARY / STYCZEŃ 13, SATURDAY – SOBOTA

8:00am † Bolesław Małachowski – *Rodzina Ciosk*

5:00PM † Bronisław Dąbrowski – *Syn z Rodziną*

JANUARY / STYCZEŃ 14, SUNDAY– II NIEDZIELA ZWYKŁA

8:00am † Maria Iwanczyk – *Przyjaciele*

9:30am † Tadeusz Rudziński – *Martin Family*

SUMA

11:00am * W intencji Parafian – *Ks. Proboszcz*

† Władysława Wajszczyk, Brat Jan i zmarli z Rodziny Młynarczyk – *Grzegorz*

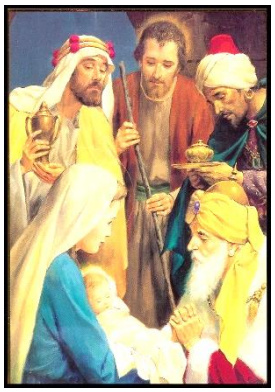
† Piotr Kupnicki (21 rocz. śm.) – *Córka z Rodziną*

† Emil Rachwał (4 rocz. śm.) – *Córka z Rodziną*

† Mieczysław Zaborniak – *Córka z Rodziną*

LEKTORZY / LECTORS NA NIEDZIELĘ 7 stycznia / 7th of Janyary 2018		**LEKTORZY / LECTORS NA NIEDZIELĘ 14 stycznia / 14th of Janyary 2018**	
5:00PM	M. Jagiello	**5:00PM**	M. Jagiello
8:00AM	T. Dzięgiel, D. Ziarno	**8:00AM**	H. Łakomy, N. Wojdyło
9:30AM	A. Tass, M. Fotheringham, M. Prentice	**9:30AM**	E. Szczepański, D. McLaren, E. McLaren
11:00AM	E. Janota, M. Janota, I. Doroszuk, M. Janota	**11:00AM**	I. Kryńska, M. Koźlakowska, J. Barańska, I. Kryńska

W NASZEJ WSPÓLNOCIE / *IN OUR COMMUNITY*



UROCZYSTOŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO - ŚWIĘTO TRZECH KRÓLI

Mędrcy, ciągle prowadzeni przez gwiazdę, dotarli do Betlejem. Weszli do domu i zobaczyli Dziecię z Matką Jego, Maryją; upadli na twarz i oddali Mu pokłon. I otworzywszy swe skarby, ofiarowali Mu dary: złoto, kadzidło i mirrę (Mat. 2, 11)

OBCHODZIMY DZIŚ UROCZYSTOŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO**, nazywaną też **Uroczystością Trzech Króli.

*Zapraszamy Pana Jezusa do naszego życia i naszych domów, prosząc, by nam błogosławił przez cały nowy rok. Oznaczmy drzwi literami: **C+M+B** (skrót od łacińskiego zdania Christus Mansionem Benedicat – niech Chrystus błogosławi to mieszkanie) lub, jak wolą inni: **K+M+B** – pierwszymi literami imion Trzech Mędrców: Kacpra, Melchiora i Baltazara, i wpiszmy obecny rok – 2018.*

W czasie każdej Mszy Świętej błogosławimy kredę, którą można będzie zabrać do domu.

Modlitwa Przed Oznaczeniem Domu K+M+B 2018

„Panie Jezu Chryste, którego Trzej Mędrcy jako Dziecię znaleźli w domu i złożyli mu hołd, który wzrastałeś w domu w Nazarecie przy boku Maryi i św. Józefa, uświęć i nasz dom swoją obecnością.

Niech panuje w nim Twoja miłość, dobroć i czystość. Niech wszyscy tworzymy domowy kościół, który w tym sanktuarium niech stale składa Ci uwielbienie i chwałę.

Niech święte symbole, które znaczymy na drzwiach tego sanktuarium, przypominają nam i tym, którzy będą nas odwiedzać, że jesteśmy domowym kościołem i za gwiazdą wiary chcemy iść na spotkanie z Tobą do domu naszego wspólnego Ojca, który w jedności Ducha żyjesz i królujesz. Amen."

THE FEAST OF THE EPIPHANY

*This Sunday, **7th of January,** we are celebrating the Feast of the Epiphany - the Manifestation of our Lord and the visit of the Magi. The light which shone in the night of Christmas and lit up the manger at Bethlehem, where in silent adoration lingered Mary, Joseph and the shepherds, today shines forth and manifests to all. Let us remember, that this is the great holy day of the universal Church. An old tradition has us mark our doors with blessed chalk the initials of the Magi: Gaspar, Melchior, and Balthazar. The marking not only blesses the household/ rooms but also symbolizes our faith. Let us not give up this lovely Polish tradition.*

C + M + B 2018

JUTRO W PONIEDZIAŁEK PRZYPADA UROCZYSTOŚĆ CHRZTU PANA JEZUSA

„Tyś jest mój Syn umiłowany, w Tobie mam upodobanie". Tymi słowami zamyka liturgia okres Bożego Narodzenia i epifanii. Wspominając chrzest Pana Jezusa w Jordanie, myślimy także o naszym chrzcie, który jest początkiem i fundamentem naszego chrześcijańskiego życia. W tym sakramencie otrzymaliśmy godności przybranego dziecka Bożego i dar Bożej miłości. Zostaliśmy też włączeni do wspólnoty Kościoła. Przyjęcie chrztu jest dla nas jednocześnie wielkim zobowiązaniem. Zatrzymajmy się na moment przy chrzcielnicy, aby podziękować za dar dziecięctwa Bożego, ale także zdać sobie sprawę z naszej odpowiedzialności za budowanie Kościoła na ziemi.

THE BAPTISM OF THE LORD

Tomorrow we celebrate the Baptism of the Lord. "This is my Son, the Beloved, with whom I am well pleased." With these words, we close the liturgy of Christmas and the epiphany. Remembering the baptism of Lord Jesus in the Jordan, we are also reminded of our own baptism, which is the beginning and foundation of our Christian life. In this sacrament, we received the adopted name of a child of God and the gift of God's love.

We have also joined with the community of the Church.

Receiving baptism is also for us a great responsibility. Let us pause for a moment at the baptismal font, to thank God for the gift of being God's child, and also to remind ourselves of our responsibility of building the Church here on earth.

DANE PARAFIALNE W STATYSTYCE *PARISH STATISTICS*

YEAR / ROK	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Baptism Chrzty	26	20	19	20	24	21
Funeral Pogrzeby	27	34	24	29	27	33
1st Communion I Komunia	19	14	28	26	27	18
Confirmation Bierzmowanie	27	---	19	22	14	---
Marriage/ Zawarte małżeństwa	8	9	4	7	3	6

PODZIĘKOWANIA DLA SPONSORÓW BIULETYNU

Minął kolejny rok drukowania naszego cotygodniowego biuletynu parafialnego. Biuletyn ten wypełniony jest faktami z życia naszej parafii, informacjami dotyczących innych parafii, wydarzeniami duchowymi i kulturalnymi. Oczywiście wraz z drukiem związane są dość spore koszta.

Dziękujemy Wam za możliwość drukowania naszego biuletynu i liczymy na kolejny rok sponsorowania. Życzymy Wam sukcesów w Nowym Roku 2018, a wszystkich Parafian zachęcamy do korzystania z Waszych usług. Szczęść Boże!!!

Wszystkich zainteresowanych zaprezentowaniem swej firmy w naszym biuletynie, prosimy o kontakt z biurem parafialnym w tej sprawie. Osoby i firmy przyczyniają się do opłacania wszystkich operacji biurowych, między innymi do zakupu papieru, opłat za leasing drukarki i samego drukowania. Wszystko to jest opłacane właśnie przez osoby prywatne i firmy, które się ogłaszają w naszym biuletynie.

DONACJE DO POKWITOWANIA ZA ROK 2017

Uprzejmie informujemy, że wszystkie donacje w kopertkach złożone po 31 grudnia, 2017 będą zaksięgowane na rok 2018. **Kopertki na 2018, z nowym numerem identyfikacyjnym powinne już używane być od 1 stycznia, tego roku. Przypominamy, że kopertki z poprzedniego roku są już nieaktualne/ prosimy o zaprzestanie używania ich w tym roku księgowym.** Dziękujemy za wyrozumiałość.

TAXABLE CHURCH DONATIONS FOR 2017

Please note: *All church donations submitted after December 31, 2017 will be carried over to 2018 taxable year.* ***Envelopes for 2018 should be used only after January 1, 2018.*** *Thank you you're your cooperation and understanding.*

MAJERANKI – GÓRALE W OSHAWIE

Już za tydzień, **14 stycznia po Mszy św. o godz. 11am** będziemy mieć sposobność posłuchania polskich kolęd i pastorałek w wykonaniu Zespołu Góralskiego „Majeranki" z Rabki. Serdecznie wszystkich zapraszamy.

DZIECI ZAPRASZAJĄ NA JASEŁKA

Z radością przeżywamy okres Świąt Bożego Narodzenia. Jest to czas refleksji, wzajemnej życzliwości i przyjacielskich spotkań.

Uczniowie szkoły polskiej Św. Jadwigi wraz z gronem pedagogicznym, serdecznie zapraszają na tegoroczne ***Jasełka,*** *które odbędą się :*

21 stycznia, po Mszy św. o godz. 11:00 am

w Sali Parafialnej Kościoła św. Jadwigi w Oshawie.

Gwarantowany mile spędzony czas, podzielenie się opłatkiem & poczęstunek

Grono Pedagogiczne oraz UczniowieSzkoły Polskiej im. św. Jadwigi w Oshawie

KWIATY & ŚWIECA DO TABERNAKULUM

Z wielką wdzięcznością przyjmujemy ofiary na kwiaty do kościoła i świece do tabernakulum. Zakup świeżych kwiatów i dekoracji na niedzielę kosztuje ok. **$100 - $150.00** a świeca **$10.00.** Ten gest ofiarny można uczynić dla uczczenia pamięci zmarłych lub żywych, czy za otrzymane łaski.

FLOWERS & TABERNACLE CANDLE INTENTIONS

We accept with gratitude donations for flowers and tabernacle candles. Cost of fresh flowers and/ or decor for Sunday, is approx. $100 - $150.00 and $10.00 for a candle. This generous gesture can be given in the memory of the deceased or the living for the graces received. Flower and Candle Intentions will be announced each week in the bulletin. Envelopes for this purpose may be found on the table near the entrance to the church.

DONACJE NA KWIATY/ FLOWERS DONATIONS

- O łaskę zdrowia dla Syna – *Mama $20*
- Intencja Bogu wiadoma – *J. Falkowski $200*
- O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Rodziców – *Córka $10*
- O szczęście wieczne dla śp. Stanisławy Ciesielskiej
- – *W. Rosiek $20*
- O szczęście wieczne dla zmarłych z Rodziny – *Rodzina Suski $5*
- Intencja Bogu wiadoma - *$20*

ŚWIECA PRZY TABERNAKULUM

W najbliższym czasie świeca przy Tabernakulum będzie palić się w następujących intencjach:

* O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej i potrzebne łaski dla Aleksandra wraz z Rodziną w dzień pierwszych urodzin – *Babcia*

KOLEJNE PLANOWANE PRACE REMONTOWE

Zwracamy się do wszystkich Parafian z gorącą prośbą, w miarę Państwa możliwości o wsparcie finansowe dla kolejnych prac remontowych, które są przed nami:

1/. Przenoszenie systemu alarmowego w kuchni/salka.
2/. Modernizacja kuchni.
3/. Rampa wejściowa do sali.

Ofiary z ostatniej niedzieli / Last Sunday Collection

Rycerze Kolumba $1,233.90	Anonymous $1,000
M. Godlewska $500	B. & B. Słomiński $500
V. & Z. Sedlak $350	
Total:	**$3,583.00**
Obecny stan konta / Account Balance	***$43,251.23***

Bóg zapłać wszystkim ofiarodawcom!
Thank you for your generosity! God bless you.

PAPIESKIE INTENCJE MISYJNE NA STYCZEŃ

Aby w krajach azjatyckich chrześcijanie, wraz z innymi mniejszościami religijnymi, mogli żyć swoją wiarą w pełnej wolności.

POPE'S FRANCIS PRAYER INTENTIONS FOR JANUARY

That Christians, and other religious minorities in Asian countries, may be able to practice their faith in full freedom.

INTENCJE MODLITEWNE ZA PRZYCZYNĄ ŚW. JADWIGI

Zachęcamy do wspólnej modlitwy w poniższych intencjach naszej wspólnoty

INTENCJE PARAFIALNE ŻYWEGO RÓŻAŃCA

Naszą Drogą prowadzącą do Boga jest Jezus Chrystus, objawiający się jako Prawda kształtująca nasze życie.

1. O nawrócenie wszystkich żyjących w grzechu ciężkim.
2. O dar czystości w naszych rodzinach.
3. O pokój na świecie i w naszych rodzinach.
4. O pogłębienie darów Ducha Świętego, wypływających ze chrztu i bierzmowania.

5. Za dzieci przygotowujące się do I Komunii św. i młodzież przygotowująca się do bierzmowania oraz ich rodziny.
6. Za babcie i dziadków, z naszej parafii, aby ich święto przypomniało o potrzebie szacunku i współpracy pokoleniowej.
7. O błogosławieństwo Boże na czas remontów w obejściu naszego kościoła, Betanii, sali i kuchni parafialnej.

8. Za wszystkich chorych i cierpiących z naszej parafii, naszych rodzin i znajomych; o dar uzdrowienia oraz siłę w dźwiganiu krzyża i opiekę Matki Najświętszej, szczególnie dla: Michała Rozdeby, Anny Mąka, Piotra Wiącka, Barbary Dymeckiej, Genowefy Rzeszut, Victorii Szczepańskiej, Janiny Przebłockiej, Jana Praciak, Tomasza Czerwińskiego, Zbigniewa Cybulskiego, Krystyny Małachowskiej, Janiny Witczak, Józefa Piecyk, Pawła i Joanny Gibas.

Intencje Modlitewne są odczytywane podczas modlitwy różańcowej w każdy poniedziałek. Jeżeli potrzebujesz modlitwy prosimy o kontakt z biurem parafialnym w celu dodania intencji do powyższej listy.

PODZIĘKOWANIE

Księdzu Klemensowi, organiście, chórowi, wszystkim z rodziny, przyjaciołom i znajomym, którzy wzięli udział w ostatnim pożegnaniu naszej Mamy, śp. Elizabeth Wróblewski z głębi serca dziękujemy. Składamy gorące podziękowania za okazane współczucie, życzliwość, wszelką pomoc, modlitwy, ofiary na Mszę św. i kwiaty. Wszystkim składamy serdeczne Bóg zapłać. Wdzięczne dzieci.

PODZIĘKOWANIE ZA KOLĘDĘ

Harcerki i harcerze ze szczepów „Mazowsze" & „Polanie" w Oshawie oraz KPH serdecznie dziękują wszystkim naszym parafianom, którzy przyjęli ich po kolędzie w tym roku. Dziękujemy też wszystkim kolędnikom i rodzicom, którzy wozili kolędników. Do zobaczenia za rok na Kolędzie.

FINANSE W NASZEJ PARAFII /

Kolekta z niedzieli/ Sunday offering	24 XII,	31 XII,	1, I, 2018
# kopert /# of envelopes	314	260	155
donacje / collections	$4,739.00	$7,113.00	$2,216.60
donacje bez kopert / loose	$200.00	$200.00	$103.00
Christmas Day	$6,796.00	$40	-
St. Stephen	$1,120.00	$85	-
Initial	-	-	$808
Poor Box *Fuel*	$235.00 -	- $1,020.00	- -

O Dobrodziejach i ofiarodawcach pamiętajmy w naszej codziennej modlitwie. Bóg zapłać wszystkim dbającym o nasz kościół - za wszystkie ofiary i prace.
Thank you for your generosity! God bless you.

INNE OGŁOSZENIA/ ANOUNCEMENTS

ZEBRANIE GRUPY 21 ZPwK

W niedzielę , **7 stycznia o godzinie 3 pm.,** odbędzie się zebranie spawozdawczo wyborcze, Grupy 21 ZPwK. Po zebraniu członkowie są zaproszeni na opłatek. Obecność wszystkich członków jest proszona, nowi członkowie są mile widziani!

WSPÓLNY OPŁATEK U WETERANÓW

Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej w Oshawie serdecznie zaprasza na wspólny opłątek dnia **13 stycznia** do **Centrum Weteranów na godz:. 2 PM.**

Bilet wejściowy – cena $20 od osoby. Bilety można rezerwować do 8 stycznia u Pana Stanisława Nieradki na bezpośrednio hali lub telefonicznie 289-356-6399.

ZESPÓŁ PIEŚNI I TAŃCA TATRY ZAPRASZA NA "BEACH PARTY" W ŚRODKU SROGIEJ ZIMY !

Na corocznej, najlepszej w roku imprezie, wspierającej nasz zespół będą m.in. wspaniała zabawa w plażowej scenerii, występ zespołu Tatry, zespół Secret i DJ Mario, atrakcyjne nagrody w loterii fantowej, kawa, ciasto, przekąski, napoje, czynna restauracja Red Room. Impreza odbędzie się **20 stycznia 2018, godzina 7pm. na Hali Gen. Sikorskiego w Oshawa**. Bilety dostępne w sklepie Variety&Deli tel. 905-728-7257, lub rezerwacja telefoniczna @ 416 528 7389. Zapraszamy!

CHCESZ ZOSTAĆ MISS PAWILION KRAKÓW?

Stowarzyszenie Weteranów szuka kandydatki w wieku 16-19 lat, na „**Miss Pawilion Kraków 2018".** Zainteresowane kandydatki proszone są o kontakt z Panem Nieradką 289-356-6399.

WARTO ZOBACZYĆ

"Dwie Korony" to najnowszy film w reżyserii Michała Kondrata, który ukazuje nieznane dotąd powszechnie fakty z życia o. Maksymiliana Kolbe, począwszy od jego dzieciństwa, aż do heroicznej śmierci. W Polsce film jest wyświetlany w kinach od 13 października. Dwie Korony to film o człowieku, który miał ambicje zmieniać świat. Częściowo mu się to udało, ale nie wszyscy znamy historię jego niezwykłego życia. Dzięki temu filmowi widzowie będą mogli poznać nie tylko jego niesamowite dzieła, ale także niezwykłą duchowość i charyzmę - mówi reżyser filmu, Michał Kondrat. Dwie Korony pokazują piękno umysłu zakonnika, i ogromne zaangażowanie w rozwój klasztoru, który utworzył w Niepokalanowie i Japonii - dodaje. Zdjęcia dokumentalne do filmu zostały zrealizowane w Polsce, Japonii i we Włoszech.

Premiera filmu w Kanadzie odbędzie się 16 lutego, w piątek o godz. 19:30 w Centrum Jana Pawła II. Bilety w cenie $15 będzie można nabyć w niedzielę 4 lutego w sali parafialnej św. Maksymiliana Kolbe w Mississauga. Organizatorem pokazu jest Rada Parafialna.

PERSONAL RETREAT DAYS

Wednesday, January 10 – 9 a.m. to Friday January 13 - 4 p.m.
Villa St Joseph 445 Monk St, Cobourg OUTSIDE DIOCESE
Villa St. Joseph offers a quiet and relaxing environment that supports prayer and a deepening awareness of God's presence. The time and space is yours. You may choose to come for the entire time or for a shorter stay. The Sisters at the Villa are available for spiritual direction during these days. Delicious, homemade meals and snacks are provided. Coffee and tea available throughout the day ($80/day). To register, call 905-372-2741, email: villa@csjcanada.org.

REFLECTIVE WEDNESDAYS: "MARTYRS: WITNESSES OF FAITH"

Wednesday, January 17 – 1 to 6 p.m.
St. Patrick's Church Shrine of Our Mother of Perpetual Help
131 McCaul St., Toronto CENTRAL REGION
Join us for some time of reflection on the topic of Martyrs as Witnesses of Faith. Looking briefly at the history of martyrs in the Church and how their witness today calls us to live what we believe. These 45-minute talks will follow the noon Novena Mass and will be repeated following the 5:05 p.m. Novena Mass to Our Mother of Perpetual Help. Fr. Santo Arrigo C.Ss.R., our pastor, will present on this topic.

DAY OF STILLNESS

Wednesday January 17 – 9 a.m. to 4 p.m.
Villa St Joseph 445 Monk St., Cobourg OUTSIDE DIOCESE
A gathering prayer invites you into silence and solitude. This unstructured day offers opportunity for personal prayer, relaxation and connection with God's creation. Cost is $30 includes lunch and snacks. To register, call 905-372-2741.
EMAIL: *villa@csjcanada.org.*

Credo: I Believe... A Three-Part Series

Beginning Thursday, January 25 – 7 to 9 p.m.
St. Patrick's Church – Neumann Hall
131 McCaul St., Toronto
CENTRAL REGION The Creed represents the key beliefs of our Catholic faith. Join us for a three-part series on the Creed, its history and its meaning: January 25, February 1, and February 8. Fr. Ed Eherer CSsR. our Associate Pastor will be our presenter. Please pre-register at the parish office by Tuesday January 23, 2018.
PHONE: *416-598-3269* ***WEB:*** *www.stpatrickstoronto.ca*

SUPPORT THOSE WHO SUPPORT US – POPIERAJMY FIRMY SPONSORUJĄCE NASZ BIULETYN

OSHAWA FUNERAL HOME
847 King Street West
Oshawa, ON
T: (905) 721-1234
F: (905) 721-1810

COURTICE FUNERAL CHAPEL
1587 Highway #2
Courtice, ON
T: (905) 432-8484
F: (905) 432-9797

Dignity MEMORIAL
www.dignitymemorial.com

BARBARA'S SERVICES
869 Capri Court, Oshawa, ON
Barbara Rzeźniczek
tel. **905-435-0600**
Autoryzowany z wieloletnim doświadczeniem dealer Piast Travel
Bilety Lotnicze, Wczasy, Ubezpieczenia, Tłumaczenia & Paczki

Flowers by Weronika
Kwiaty na każdą okazję
Atrakcyjne ceny
Cell: 905-259-1676
w.giedroc@live.com
Facebook: Flowers by Weronika

Stowarzyszenie Weteranów A.P. im. Gen. Sikorskiego
Poleca: - 3 sale na przyjęcia weselne
- bars and catering available
- food orders available
- Red Room opened Sundays 1:00PM – 7:00PM; serving polish food take outs

905 – 728 – 4152 **1551 Stevenson Rd. N. Oshawa, ON**
Open during long weekends

One Location...One Family...One Commitment
Armstrong Funeral Home Limited
124 King St. E. Oshawa 905.433.4711
www.armstrongfuneralhome.net

POLSKA CREDIT UNION
ST. STANISLAUS - ST. CASIMIR'S
POLISH PARISHES CREDIT UNION LIMITED
OSHAWA BRANCH
374 CENTRAL PARK BLVD SOUTH, OSHAWA
TEL. (905) 432.2200
Toll Free: 1.855.765.2822 • www.polcu.com
MORTGAGES, LOANS, INVESTMENTS
Branch Hours: Mon 10 am-4 pm • Tu-We 2 pm-6 pm • Th-Fr 2 pm-7 pm • Sat 9 am-1 pm

ANNA ARMATA – BComm. CA
BIEGŁA KSIĘGOWA
16 lat doświadczenia w Kanadzie
- Sprawdzanie ksiąg rachunkowych
- Całoroczna księgowość - korporacje, spółki i osoby fizyczne
- Sprawozdania finansowe
- Rozliczenia podatkowe – korporacje, spółki, indywidualne
- Rozliczenia HST, WSIB, i EHT
- Odwołania i negocjacje z Kanada Revenue Agency
- ***"Pierwsza konsultacja gratis"***

PHONE: 905-239-9973
EMAIL: aarmata-ca@rogers.com

ROMAN MECHANICAL INC.
HEATING & AIR CONDITIONING
Sales, Installation, Service
For Free Estimates: Call Roman Siciak
T: (905)-721-8430
C: (905)–767-3102

NeuroChangers Physiotherapy
Mathew Sanchez
905-449-4939
1600 Champlain Ave – Unit 5, Whitby, On.

Kompleksowa Rehabilitacja:
* po wylewach - Terapia Manualna
* po złamaniach kości - Akupunktura
* po skręceniach - Elektrostymulacja
* po zawałach - Masaż
* przy bólach kręgosłupa, mięśni i stawów
* ultradźwięki

Bathroom Renovations | Ceramic & Porcelain Tiles
Granite & Quartz Countertops | Hardwood Floors
Heated Floors | Expert Installations | Free Estimates
Pickering Annex | 23-1755 Pickering Parkway
Ph: 905-683-0079
www.floorandbathdesign.ca

Ontario HYUNDAI

Roman Zembik
CUSTOMER REPRESENTATIVE

Toll Free: 866.871.6776
Work: 905.668.5100
Cell: 905.924.0128
Fax: 905.668.2753
hyundai.roman@gmail.com
www.romanzembik.ca
www.ontariohyundaicars.com

ROYAL LEPAGE Signature Realty Brokerage

Christina Sader, Real Estate Broker
(Sprzedaż i Kupno Nieruchomości)
Direct: 416.723.3071 (best),
Office: 1.888.954.4100 (toll free)
christinasader@aol.com

WYNAJĘCIE SALI PARAFIALNEJ

Tylko Na Małe Okazje & Wyjątkowe Uroczystości
Lila: 905 – 571 – 5239

~ TANIA~ WYPOŻYCZALNIA POKROWCÓW NA KRZESŁA & OBRUSÓW
Na Ślub, Komunię & Inne Rodzinne Okazje
Asia 905-999-0441
Asiunia3@hotmail.com

FRASER LAW PROFESSIONAL CORPORATION
Proudly welcomes
LAWYER, JAMIE GORYCKI
Born and raised in Oshawa, Mr. Gorycki is welcoming clients in the areas of
Real Estate, Wills and Estates Law
270 Bond St. W., Oshawa, ON L1J 0C4
Ph: 905-240-7500 Fax: 905-240-8300
Email: jgorycki@erikfraserlaw.ca

RE/MAX
KAZIMIERZ WODZ
Sales Representative
Re/Max Realtron Realty Inc., Brokerage
Direct: 416-258-5079
W biznesie od 1991 roku / Dobra znajomość rynku
Konkurencyjne commission / Wielu zadowolonych klientów
Sprzedarz domów i inwestycji w Oshawa i Durham, Peterborough, po Belleville

Niech Pan Bóg Błogosławi Waszym Rodzinom
DE STEFANO Funeral Home Services Inc.
Funeral Home Services Inc.
Your Partners in Celebrating Life
1289 Keith Ross Drive, Oshawa, On.L1H 7K4
905-440-3595
www.destefanofuneralhomes.ca

CATHOLIC CEMETERIES FUNERAL SERVICES
ARCHDIOCESE OF TORONTO
RESURRECTION CEMETERY
355 Taunton Rd. E. Whitby
905 – 668 – 8912
Mauzoleum, kremacja, miejsca na groby z pomnikami oraz miejsca przy sanktuarium, Polska sekcja.
Dzwoń po więcej informacji o wcześniejszym zamówieniu miejsca na cmentarzu.

ZPwK Grupa 21
Poleca salę na wszystkie okazje.
Wynajęcie sali, catering:
905-436-7811 lub 571-2624
219 Olive Ave. Oshawa
www.zpwk-gr21.ca
Posiadamy Internet

DENTYSTA
Dr. Sławomir Fratczak
16 Lloyd St.,
Oshawa, ON l1H 1X3
Tel. 905-576-5161

"Janek" General Renovation
Complete Basement Finishing
Kitchen & Bathroom Remodeling
& much more (over 20y exp.)
Tel: 905-431-7730
www.jgrenovations.com
The contractor you can trust!

Zw. Harcerstwa Polskiego Oshawa
Zbiórki dzieci od 4 lat wzwyż
289-385-0230
http://szczepmazowsze.weebly.com

RICHARD'S MARBLE & TILE LTD. FLOORING
Ceramic, Laminate, Hardwood, Granite Counter Tops
Richard & Michael Pawlak
905-579-5107 or 905-579-3288
351 Marwood Dr. Oshawa, On.

RE/MAX
Anna Porzuczek
Sales Representative
Direct: 905.926.5015
annaporzuczek.com

Kupno i Sprzedarz Nieruchowmości // Buying / Selling / Investing

Christopher's Delicatessen
Tel. 905 – 579 – 4369
73 Ontario St.
* Największy Wybór
* Najlepsza Jakość
* Najniższe Ceny
* Wysyłamy Paczki do Polski przez Polimex*
Zapraszamy 7 dni w tygodniu

ACTIVE MOVING SYSTEM
PRZEPROWADZKI
* HOUSES * APARTMENTS *
* OFFICES * PIANOS *
STORAGE, PACKING & BOXES AVAILABLE
FREE ESTIMATE
905 – 436 – 7795

BABICKI LAM YAKUB LLP
ADWOKACI
ANITA BABICKI
B.A. (Hons.), J.D.
101 Dundas Street West, Suite 200 *
Whitby, ON L1N 2M2
Tel.: (905) 493-8818
* Odszkodowania za Wypadki
* Prawo Nieruchomości
* Testamenty
www.blylawyers.com

DURHAM CARPET CLEANING SERVICES
Adam Labijak
905-442-6257

"Buy with Joy sell with Daisy"
Danuta Joy Daisy
Real Estate Sales Representative
Sprzedaż & kupno domów
905-429-9786 (DIR)
sellwithdaisy@gmail.com
www.joydaisyhomes.com
RIGHT AT HOME REALTY INC. BROKERAGE

TADEUSZ G. RECZULSKI
Adwokat – Obrońca- Notariusz
Tel: 905-571-3214
Fax: 905-571-3832
Email: tedreczulski@gmail.com
78 Centre St. N. Oshawa, On. L1G 1B3

HAIR SALON
Rodzinny Salon Fryzjerski
w Whitby
zaprasza
TERESA – 905-438-8156

PROGRESSIVE UNISEX HAIR CARE
Grace Kowalczyk
905-435-5210
374 Wilson Rd. S. Oshawa, ON
ZAPRASZAMY – atrakcyjne ceny!

VIOLETTA'S HAIR STUDIO
YOUR FAMILY HAIR CARE
71 Cherry Blossom
Courtice, ON
C: 905 – 914 – 0551

M.H. ACCOUNTING & TAX SERVICES INC.
Rozliczenia podatkowe dla:
Osóbprywatnych,
self-employed i businessów
(sole proprietorships i korporacji).
Pełny zakres usług księgowych, payroll, HST i WSIB.

MARIA H. GORSKI
905-435-0771
8 Inglis Ave. Courtice, ON
www.mhaccounting.com

RENATA LEONOWICZ
SALES REPRESENTATIVE
21 Drew St. Oshawa, On. L1H 4Z7
Dom: 905 – 720 – 2331 Praca: 905 – 728 – 1600
RLEONOWICZ@TREBNET.COMWWW.CALLRENATA.CA
KUPNO I SPRZEDAŻ DOMÓW

Dr. Dorota Luczak
Lekarz dentysta z długoletnią praktyką oferuje:
~ Pełną opiekę dentystyczną dla dorosłych i dzieci
~ Leczenie kanałowe
~ Dentystyka kosmetyczna
~ Terapia laserowa
~ Korony, mosty i protezy
~ Nakładki porcelanowe
~ Zoom- godzinne wybielanie zębów
~ Radiografia cyfrowa
~ Dogodne godziny przyjęć

905-436-6199
122 Simcoe St. N, Oshawa
Nowi pacjenci mile widziani!

Accordionist
Weddings, Anniversaries, Birthdays, Dinners, Banquets, Special Events

Ed Jermakowicz
905 – 233 - 4156

MIRANDA CHIRCOP
Bachelor of Music, Bachelor of Education,
Music Specialist
Professional Singer
Weddings, Funerals and other occasions
Music Teacher
Piano, Voice and Theory Lessons
905.447.9522 mirandachircop@hotmail.com

Affordable Woodworking Inc
Polski zakład stolarski w Scarborough
Oferuje usługi w zakresie:

*** Szafki kuchenne i łazienkowe**
*** Bary i meblościanki**
*** Wystrój sklepów**
*** Odnawianie szafek (refacing)**

RYSZARD ZEDZIAN
160 Finchdene Sq., Unit 15
Toronto, On. M1X 1B2
TEL: **416.831.6741**

- Nowość: zostaliśmy dystrybutorem szafek kuchennych i łazienkowych
- produkt jest dobrej jakości w cenach nie do pobicia / 5 styli, 6 kolorów
  Proszę odwiedzić stronę internetową wybierając link
  „ready to assemble" & „pricing"
- Posiadamy również gotowe blaty łazienkowe . Ceny nie do pobicia!

www.affordablewoodworking.com

BE Bykov Empel LLP

Arkadiusz Empel, BA. MA. J.D.

Serwis w języku polskim i rosyjskim
Biuro w Toronto i w Whitby
Bezpłatna konsultacja

Adwokaci // Notariusze
500-4580 Dufferin St., Toronto
Tel: 416.500.1937
Fax: 416.628.3801

• **Prawo Karne**	• **Prawo Spadkowe**
• **Prawo Rodzinne**	• **Notariusze**

www.bykovempel.com

Fotheringham Bookkeeping/ Accounting & Income Tax Services
Maria Fotheringham
Phone: 905-728-8147
161 Oshawa Blvd. N.
Oshawa, ON L1G 5S6.
Mówimy po polsku

To jest miejsce na Twoją reklamę!

KWIACIARNIA
Angelica's Flowers
Aranżacje z kwiatów świeżych i sztucznych
905-404-2635
Cell: 289-600-3570
E-mail: angelicasflowers@hotmail.com
Nowa Lokacja

Dorothy Kruszynski
Infinity Realty Inc.
Sales Representative **BROKERAGE**
Bus: 905 – 579 – 7339
Cell: 289 – 404 – 0184
KUPNO I SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI
$1,000 CASH BACK when you buying your house with me!

PEARLE VISION
Clearly Different
941 Taunton Rd. E. Oshawa
Tel: 905-728-3333
* Dr. Khan zbada Twoje oczy
* Duży wybór „ Designer" oprawek
* Soczewki kontaktowe
* Specjalne ceny dla dzieci i dorosłych (2 za 1)
* Dodatkowa zniżka $30 (przynieś Biuletyn)
Respektujemy plany ubezpieczeniowe

GODZINY OTWARCIA:
Poniedziałek – Środa: 11-8
Czwartek – Piątek: 11-8
Sobota: 10-6 **Niedziela:** 12-5
(**Edyta** – pracuje od środy do soboty)

DUNDAS MOTORS
General Repairs, Automatic, Transmission, Tune-ups, Brake repairs
Chuck Beaulieu – Licensed Mechanic
możliwość mówienia po polsku

110 Verdun Rd. Oshawa
905 – 725 – 9763

Oshawa Hearing Aid Clinic
Lend Us Your Ear™

905-434-3602
Tasos Kapernekas H.I.S
21 Gladstone Ave. Suite 101, Oshawa
www.oshawahearing.ca